

1½ in. Multiport Valve (30 in. Eclipse Filter) Installation Instructions

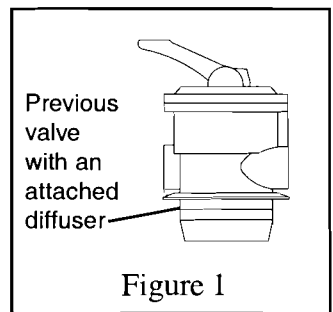
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

The following information should be read carefully since it outlines the proper modification of the filter components for filters manufactured before 11/1/95, see Figure 1. As a result of following these instructions and taking the necessary preventive care, you can expect maximum efficiency and operation from your filtration system. If your filter was manufactured after 11/1/95, no modification is necessary.

To effectively utilize the 1½" Top Mount Multiport Valve, the standpipe must be modified and the overdrain parts must be properly installed in the following manner.

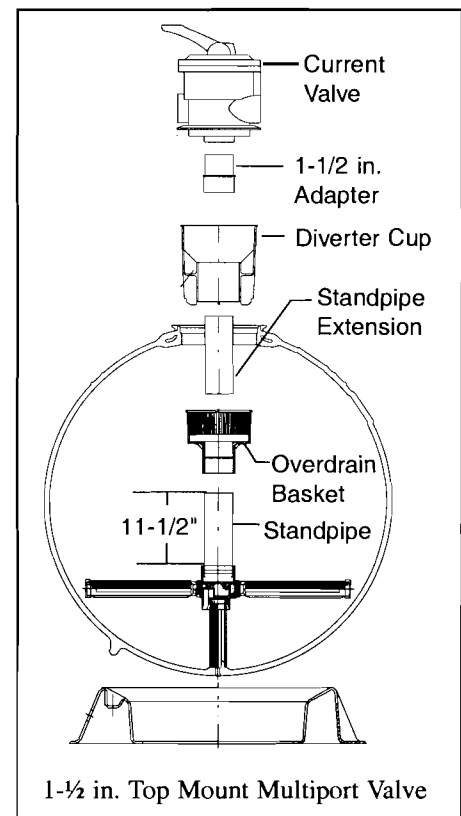
1. Cut the standpipe to 11-1/2" ± 1/8" in length, measuring from the top of the hub to the end of the PVC pipe.
2. Center the standpipe and lateral assembly in the filter tank. Place the overdrain basket into the standpipe.



CAUTION

If the standpipe is not cut within the tolerances outlined, the valve will not seal properly or bypass will occur. An improper seal will cause leaking and bypass will affect media migration and filtration efficiency.

3. Next place the 7-7/8" standpipe extension (provided with valve) into the overdrain basket.
4. At this point, the filter can be filled with sand. Be sure to use the 1-½" adapter and the sand funnel. Follow the directions in the filter instruction manual.
5. Place the diverter cup on the top of the basket, and then place the 1½" adapter on top of the standpipe.
6. Install the valve on the top of the filter. Be sure that the standpipe extends into the receptacle on the bottom of the Multiport valve.
7. Secure the valve with the clamp and tighten according to the filter instruction manual (P/N 99226000). Call 1-800-831-7133 for additional free copies of these instructions.



Pentair Pool Products

1620 Hawkins Avenue, Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151
10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400



Instructivos para la instalación de la válvula multipuerto de 3.8 cm (1 ½") (Filtro Eclipse de 76 cm [30"])

INSTRUCTIVOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA Y SIGA TODAS LOS INSTRUCTIVOS PROTEJA ESTOS INSTRUCTIVOS

PRECAUCIÓN

La siguiente información debe leerse cuidadosamente pues en ella se esboza la modificación adecuada de los componentes de los filtros fabricados antes del 1º de noviembre de 1995 (11/1/95), vea la Figura 1. Como resultado de apegarse a estos instructivos y realizar los cuidados preventivos necesarios, usted puede esperar una eficiencia y rendimiento máximos de su sistema de filtrado. Si su filtro se fabricó después del 1º de noviembre de 1995, la modificación no es necesaria.

Para utilizar en forma efectiva la válvula multipuerto de montaje por arriba de 3.8 cm (1-½"), el tubo de soporte tiene que modificarse y las piezas del sobredrenaje tienen que instalarse en la forma correcta de la siguiente manera:

1. Corte el tubo de soporte a 29.2 cm (11-1/2") $\pm$ 3 mm (1/8") de largo, midiéndolo desde la parte de arriba de la boca de conexión hasta el final de la tubería de cloruro de polivinilo (PVC).
2. Centre el tubo de soporte y el conjunto lateral en el tanque del filtro. Coloque la canastilla de sobredrenaje en el tubo de soporte.

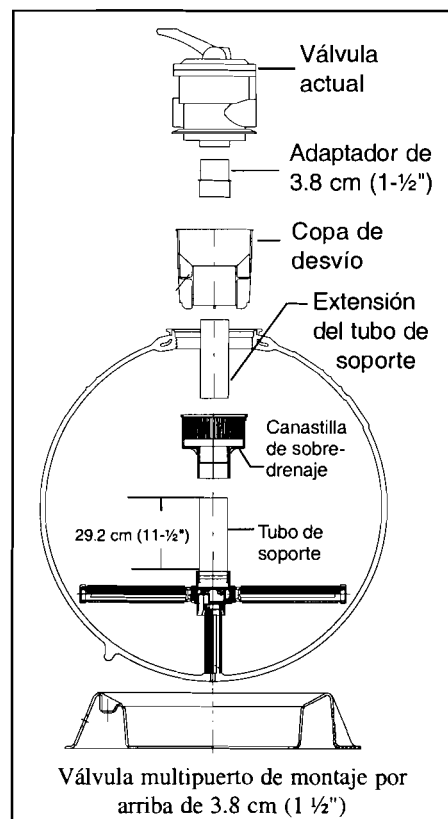
PRECAUCIÓN

Si el tubo de soporte no se corta dentro de las tolerancias indicadas, la válvula podría no sellar adecuadamente o se presentaría un sobrepaso. Un sellado inadecuado causaría un goteo y un sobrepaso afectará la migración del material y por consecuencia la eficiencia del filtrado.

3. En seguida, coloque la extensión del tubo de soporte de 20 cm (7-7/8") (que viene con la válvula) dentro de la canastilla del sobredrenaje.
4. En este momento, el filtro se puede llenar con arena. Cerciórese de usar el adaptador de 3.8 cm (1-½") y el embudo para arena. Siga los lineamientos en el manual de instructivos en el manual de instructivos del filtro.
5. Coloque la copa de desvío en la parte de arriba de la canastilla, y después coloque el adaptador de 3.8 cm (1-½") en la parte de arriba del tubo de soporte.
6. Instale la válvula en la parte de arriba del filtro. Cerciórese de que el tubo de soporte se extienda hasta el receptáculo del fondo de la válvula multipuerto.
7. Fije la válvula con la abrazadera y apriétela de acuerdo con el manual de instructivos del filtro (Núm./Pte. 99226000). Llame al 805-523-2400 para solicitar una copia.

Válvula
previa
con un
difusor
conectado

Figura 1



Consignes d'installation de la soupape à orifices multiples de 3,8 cm (1 ½ po) (filtre Eclipse de 76 cm [30 po])

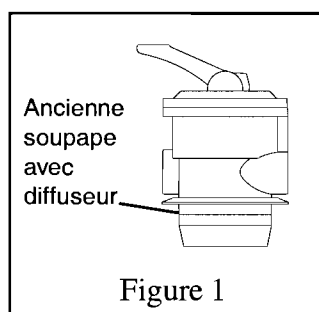
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES *PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES* CONSERVER CES CONSIGNES

ATTENTION

Lire attentivement les informations ci-dessous qui décrivent la méthode de modification correcte des composants des filtres fabriqués avant le 1/11/95 (cf. figure 1). Veiller à respecter ces consignes et à prendre les mesures préventives nécessaires afin d'obtenir du système de filtration une efficacité et un fonctionnement optimaux. Aucune modification n'est nécessaire pour les filtres fabriqués après le 1/11/95.

Pour que la soupape supérieure à orifices multiples de 3,8 cm (1-½ po) puisse être utilisée comme il convient, il faut que le tube vertical soit modifié et que les pièces de trop-plein soient correctement installées comme indiqué ci-dessous.

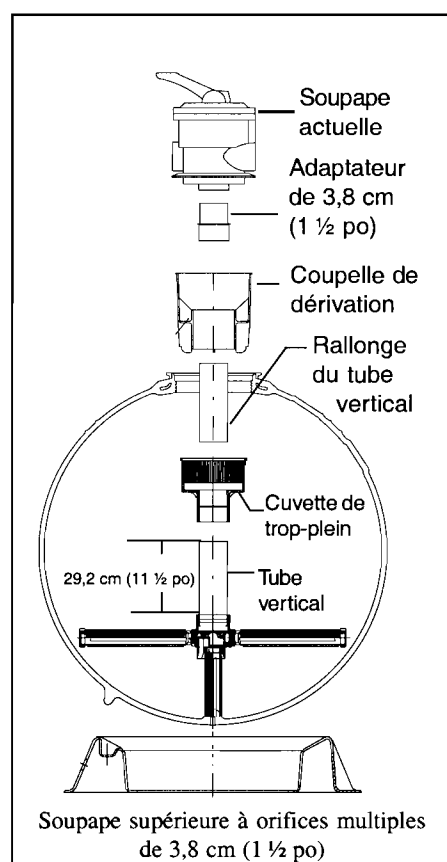
1. Couper le tube vertical de façon à ce qu'il ait 29,2 cm $\pm$ 3 mm (11-1/2 po $\pm$ 1/8 po) de long entre le haut de l'emboîtement et l'extrémité du tube en PVC.
2. Centrer le tube vertical et l'assemblage latéral dans le réservoir du filtre. Placer ensuite la cuvette de trop-plein dans le tube vertical.



ATTENTION

Si le tube vertical n'est pas coupé avec les tolérances indiquées, l'étanchéité ne sera pas parfaitement réalisée au niveau de la soupape, ou il y aura un trop-plein. Dans le premier cas, des fuites risquent de se produire et dans le second, le trop-plein peut entraîner la migration du support de filtration et affecter son efficacité.

3. Placer ensuite la rallonge de 20 cm (7-7/8 po) du tube vertical (livré avec la soupape) dans la cuvette de trop-plein.
4. Le filtre peut alors être rempli de sable. Veiller à utiliser l'adaptateur de 3,8 cm (1-½ po) et l'entonnoir à cet effet. Suivre les consignes de la notice d'emploi du filtre.
5. Placer la coupelle de dérivation sur la cuvette, puis placer l'adaptateur de 3,8 cm (1-½ po) au sommet du tube vertical.
6. Installer la soupape sur le filtre en veillant à ce que le tube vertical pénètre dans le logement prévu au bas de la soupape à orifices multiples.
7. Fixer la soupape au moyen du collier de serrage et serrer comme indiqué dans la notice d'emploi du filtre (réf. 99226000). Pour obtenir un exemplaire de cette notice, composer le 805-523-2400.



SAVE THESE INSTRUCTIONS
PROTEJA ESTOS INSTRUCTIVOS
CONSERVER CES CONSIGNES

Pentair Pool Products

1620 Hawkins Avenue, Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151
10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400

